

بمناسبة انطلاق يوم تمريض الأورام الأوروبي بتاريخ ٢٠١٩/٥/١٨



دليل السلامة | أهداف وتوصيات هامة

تزويد المرضى ومن
يهمهم أمرهم
بالمعلومات وتحفيزهم
ليكون لهم دور فعال
في العلاج.

عند تزويد زملائنا في مجال علاج الأورام والمرضى ومن يهمهم أمرهم بالمعلومات المبنية على أسس علمية، يكون ممرض الأورام قادراً على ترأس الإشراف المباشر على سلامة المريض. وفقاً لما ورد عن منظمة الصحة العالمية مستثنية بذلك المرضى داخل المستشفيات، فإن ١ من ١٠ من المرضى يختبرون الألم، بينما نصف هذه الحالات كان من الممكن وقايتها. علاوة على ذلك، فإن مرضى الأورام بالتحديد هم غير محصنين تجاه الأحداث الضارة، حيث أن ٣ من ١٠ من المرضى في مواقع الأورام يختبرون الألم. إن التعامل غير الآمن مع الأدوية يعد مكلفاً كما ويسبب الأذى للمرضى، وما يقارب ١٥٪ من الرعاية الصحية المقدمة تضيع على أمور لا أهمية لها.

تستطيع كمرض أورام إشراك المرضى ومن يهمهم أمرهم من خلال تحفيزهم وتشجيعهم على إعلامك مباشرة بما قد يجده أو يبدو لهم خاطئاً فيما يخص علاجهم أو رعايتهم.

إذا كنت حاملاً أو
تخططين للإنجاب
فتجنبي التعامل
المباشر مع
الكيمائيات

إذا كنت ممرضة أورام وكنت حاملاً أو تخططين للإنجاب، أو كنت ممرضة، عليك إعلام مديرك فوراً، ففي حال كنت تتعاملين مع العقاقير السامة للخلايا، أو مع مواد مشعة نشطة أو مصادر الإشعاع الخارجية فعليك طلب تغيير مهامك والعمل في مجال بديل. يمكنك تقييم المريض والتعامل مع الأعراض الجانبية، لكن ننصحك بتجنب التعامل المباشر مع العقاقير السامة وخصوصاً عند إعطاء العلاج للمريض أو فصله عنه أو التعامل مع سوائل الجسم أو انسكاب العقاقير السامة. وقد تساعد الملابس الواقية واتباع تدابير السلامة والتعقيم في الحد من فرصة التعرض للأذى، إلا أنها غير مضمونة تماماً بحيث لا تمنع حدوثه.

بمناسبة انطلاق يوم تمريض الأورام الأوروبي بتاريخ ٢٠١٩/٥/١٨

يجب دائماً اتباع تدابير
السلامة واستخدام
معدات الوقاية
الشخصية.

يُنصح طاقم الرعاية الصحية والذين يتعاملون مع العقاقير السامة باستخدام معدات الوقاية الشخصية، وذلك بغرض الحماية من المخاطر المحملة للإصابة بطفح جلدي والذي يؤثر على الإنجاب وقد يؤدي للإصابة بالسرطان.

نرجو منك كمرض أورام تقدم الرعاية للمرضى الذين يخضعون للعلاج الكيميائي أو المواد المشعة النشطة، أن تتحقق من أخذك لتدابير السلامة الشخصية المناسبة. كما وكن على علم بمكان عدة احتواء انسكاب العقاقير السامة، وتأكد من اتباعك لتدابير السلامة. وفي حال وجدت ثغرات في أذانك لا تبقى صامتاً، بل طالب بتدريب مكثف لما يتعلق بهذا الجانب لرفع مستوى أذانك.

يمكن للنظام المُحكم لوسائل النقل الحماية من انسكاب العقاقير وبالتالي توفير تعامل أكثر أماناً معها. كما وهناك حاجة للمزيد من الأدلة على مدى فعالية وتأثير استخدام هذا النظام على صحة طاقم الرعاية الصحية.

تتضمن تدابير السلامة تقليل الأخطاء في العلاج. وغالباً نحن كمرضى أورام نهتم بالمرضى الذين يتلقون نُظم علاجية معقدة للأورام. علينا أن نلتزم بالبروتوكولات وأن نتذكر أهم خمس خطوات صحيحة لإعطاء الأدوية:

1. المريض الصحيح
2. الدواء الصحيح
3. جرعة الدواء الصحيحة
4. الطريقة الصحيحة في إعطاء الدواء
5. المواعيد الصحيحة لإعطاء الدواء

تكلم دائماً واسأل، لا
تبقى صامتاً في حال
وجدت شيئاً خاطئاً أو
بدى لك أنه خطأ.

مهارات وأفعال ممرضى الأورام هي ذات أهمية قصوى لتحقيق السلامة. تعتبر الإجراءات الآمنة والاستخدام الصحيح للأجهزة من أهم الأمور التي تعمل على تعزيز السلامة، كذلك التحلي بالشجاعة للتكلم والاستفسار في حال حدوث أمور خاطئة في الأداء بما في ذلك المخاطر والأخطاء المحتملة.

بهذه الطريقة، سيتمكن ممرضو الأورام من المساهمة بشكل ملموس في تحقيق أعلى مستوى من ثقافة السلامة للمرضى، وهو ما سيققل من المخاطر على كل من المرضى والطاقم.

Further reading

EONS Cancer Nursing Education Framework, module 3 -

<http://www.cancernurse.eu/documents/EONSCancerNursingFramework2018.pdf>

Ten Facts on Patient Safety by WHO -

https://www.who.int/features/factfiles/patient_safety/en/

“Five moments for medication safety” – for both health care professionals and patients -

<https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/311157/WHO-HIS-SDS-2019.3-eng.pdf?ua=1>

“Adverse events in hospitalized cancer patients”

Haukland EC, von Plessen C, Nieder C, Vonnen B. Adverse events in hospitalised cancer patients: a comparison to a general hospital population. *Acta Oncologica*. 2017;56(9):1218-23

“Preventable and mitigable adverse events in cancer care”

Lipitz-Snyderman A, Pfister D, Classen D, Atoria CL, Killen A, Epstein AS, et al. Preventable and mitigable adverse events in cancer care: Measuring risk and harm across the continuum. *Cancer*. 2017;123(23):4728-36.

“Safety Hazards in Cancer Care”

Mattsson TO, Knudsen JL, Brixen K, Herrstedt J. Does adding an appended oncology module to the Global Trigger Tool increase its value? *Int J Qual Health Care*. 2014;26(5):553-60.

An editorial on Patient Safety - Charalambous, A. and Kelly, D.

(2018) Promoting a safety culture through effective nursing leadership in cancer care. *European Journal of Oncology Nursing*. 36: vi-vii Available at doi: 10.1016/j.ejon.2018.10.002.

How nurses adhere to safe handling - Polovich M, Olsen M.

Safe Handling of Hazardous Drugs. 3rd Ed. Pittsburgh, PA: Oncology Nursing Society; 2017; Wiley, K.

The Oncology Nursing Society’s Toolkit -

https://www.ons.org/sites/default/files/2018-06/ONS_Safe_Handling_Toolkit_0.pdf

بمناسبة انطلاق يوم تمريض الأورام الأوروبي بتاريخ ٢٠١٩/٥/١٨

Cytotoxic drugs and pregnancy - Gilani S, Giridharan S. Is it safe for pregnant health-care professionals to handle cytotoxic drugs? A review of the literature and recommendations. *Ecancermedicalscience*. 2014;8:418.

Transfer of cytotoxic drugs with or without CSTD - Bartel, S. B., et al. (2018). "Multicenter evaluation of a new closed system drug-transfer device in reducing surface contamination by antineoplastic hazardous drugs." *Am J Health Syst Pharm* **75**(4): 199-211

A systematic review on the use of CSTD - Gurusamy, K. S., et al. (2018). "Closed-system drug-transfer devices plus safe handling of hazardous drugs versus safe handling alone for reducing exposure to infusional hazardous drugs in healthcare staff." *Cochrane Database Syst Rev* **3**: CD012860.

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) and the [American Society of Health-System Pharmacists](#) (ASHP)

European Legislation Protecting Cancer Nurses and other Healthcare Workers

Protection from harmful substances:

Directive (EU) 2019/130 amending Directive 2004/37/EC on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens or mutagens at work

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:32019L0130>

Protection against long working hours:

The European Working Time Directive

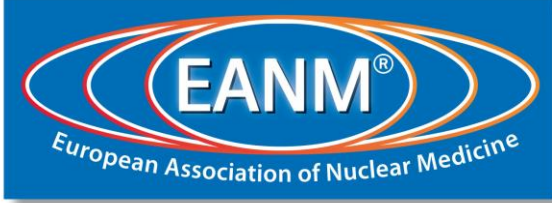
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:32003L0088>

Global Level Action on Patient Safety (World Health Organisation):

http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/EB144/B144_29-en.pdf

بمناسبة انطلاق يوم تمريض الأورام الأوروبي بتاريخ ٢٠١٩/٥/١٨

The Manifesto is endorsed by:



The future of cancer therapy

